

Silves

Monumentos e Espaços Museológicos | Monuments/ Museums

- 01 Castelo de Silves | Castle
- 02 Muralhas | Walls
- 03 Sé Catedral | Cathedral
- 04 Igreja da Misericórdia | Misericórdia Church
- 05 Cruz de Portugal | Cross of Portugal Monument
- 06 Museu Municipal de Arqueologia | Archaeological Museum
- 07 Pelourinho | Pillory
- 08 Igreja de N. Sr^a. dos Mártires | N. Sr^a. dos Mártires Church
- 09 Ponte Velha | Old Bridge
- 10 Torreão das Portas da Cidade | City Gate
- 11 Palacete dos Viscondes de Lagoa | Viscondes de Lagoa Mansion
- 12 Rua da Sé | Sé Street
- 13 Rua Portas de Loulé
- 14 Casas Grandes | Manors

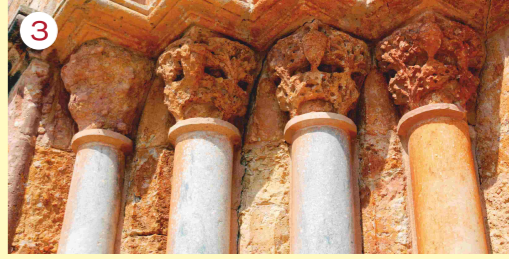
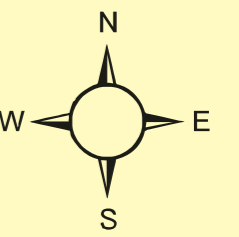
Equipamentos Culturais/Turísticos Cultural and Tourism Equipments

- 01 Câmara Municipal de Silves | City Hall
- 02 Praça Al'Mutamid | Al'Mutamid square
- 03 Casa da Cultura Islâmica e Mediterrânica | House of Islamic and Mediterranean Culture
- 04 Centro de Interpretação do Património Islâmico/ Posto de Turismo Municipal Islamic Interpretive Center / Municipal Tourism Office
- 05 Biblioteca Municipal de Silves | Municipal Library
- 06 Teatro Mascarenhas Gregório | Theater
- 07 Fissul, Centro de Exposições | Exhibition Center
- 08 Posto de Turismo ERTA | Tourism Office
- 09 Mercado | Traditional Market

WALKING POETRY.  Audio Guias

Informações Úteis | Useful Information

Câmara Municipal de Silves City Hall	+351 282 440 800
Castelo de Silves Castle	+351 282 445 624
Posto de Turismo de Silves Tourism Office	+351 910 762 385
Linha de Apoio ao Turista Line support for tourists	+351 808 781 212
Guarda Nacional Republicana Police	+351 282 440 290
Centro de Saúde de Silves Health Center	+351 282 440 020
Hospital (CHBA - Portimão) Hospital (Urgência/ Emergency)	+351 808 250 112
Central Táxis Taxi	+351 282 442 541
	+351 282 444 547
	+351 965 034 963
Número Nacional de Socorro (SOS) National Emergency Number	112
Transportes Rodoviários Eva Bus	+351 282 442 338
Rede-Expressos (Bus)	707 223 344
Aeroporto de Faro Faro Airport	+351 289 800 800



odysea

Armação de Pêra EN 269

A22





Silves

Uma História Interminável...

A cidade de Silves, localizada no barlavento algarvio, entre a serra e o mar, foi, desde tempos remotos, pela sua excelente localização, junto da confluência de dois cursos de água, local de fixação humana. Terá sido na época islâmica que alcançou maior notoriedade, tendo, por duas vezes, sido reino independente. Tornou-se, após a conquista cristã e até 1577, capital episcopal da Província do Algarve. No século XV desempenhou um papel ativo nas viagens marítimas de descobrimento portuguesas, mas, no século seguinte, com a transferência da sede de bispado para Faro, mergulha num período de declínio, do qual só a indústria da cortiça, em finais do século XIX, a resgatou, trazendo um novo folego económico, social e cultural à cidade. Em meados do século passado coube à produção de citrinos o lugar preponderante na economia silvense. A história da cidade inscreve-se nos diversos testemunhos patrimoniais, não só dos seus monumentos, mas na sua estrutura, nas cores, na forma de estar dos seus habitantes, enfim, numa miríade de pormenores, que formam a sua identidade.

The city of Silves, located in the Algarve barlavento between the uplands of the serra and the sea, has, since the distant past, been a place of human settlement thanks to its excellent location, close to the confluence of two water courses. It was during the Islamic period that it achieved greatest fame, and it was on two occasions an independent kingdom. Following the Christian conquest, it became the Episcopal capital of the province of the Algarve and remained so until 1577. In the 15th century, it played an active part in the maritime voyages of the Portuguese discoveries; but, with the transfer of the seat of the bishop to Faro during the following century, it started on a period of decline, from which it was only rescued by the cork industry at the end of the 19th century, which breathed new economic, social and cultural life into the city. In the middle of the last century, citrus production played the dominant role in the economy of Silves. The history of the city is inscribed in its rich heritage, not only that of its monuments, but in its structure, its colours, its inhabitants' way of life, in the myriad details which make up its identity.



Castelo de Silves | Castle

Estrutura defensiva de taipa revestida a arenito vermelho da região, evidencia diversas fases construtivas ao longo dos períodos islâmico e cristão. De formato poligonal e perímetro de 12 000m², tem oito torres adossadas e duas albarrãs. No interior há vestígios de habitações palatinas almôadas e infraestruturas de aprovisionamento de água e cereais. É Monumento Nacional desde 1910.



A defensive structure made of taipa (mud mixed with lime and stones) clad in the region's red sandstone, it shows signs of different periods of construction during the Islamic and Christian periods. Polygonal in shape and covering an area of 12,000m², it has eight flanking towers and two albarra or detached towers. On the inside, there are the remains of Almohad palatial houses and infrastructures for storing water and cereais. It has been a National Monument since 1910.

Muralhas da Almedina | Walls of the Almedina

Datadas dos sécs. XII-XIII - período almôada -, eram o sistema defensivo da cidade islâmica, delimitando 6,5 hectares e protegendo cerca de 3200 pessoas. Construídas em taipa militar e revestidas por blocos de arenito, integravam 17 torres e 3 portas - Porta da Almedina, Porta do Sol e Porta da Azóia - das quais a Porta da Almedina, principal entrada da cidade, é a única que subsiste. É Monumento Nacional.



Dating from the 12th-13th centuries - the Almohad period - these provided the defensive system of the Islamic city, enclosing an area of 6.5 hectares and protecting some 3,200 people. Built of military taipa and clad in blocks of sandstone, the walls included 17 towers and 3 gateways - Porta da Almedina, Porta do Sol (Sun) and Porta da Azóia - of which the Porta da Almedina, the main entrance to the city, is the only one to survive. It is a National Monument.

Catedral de Silves | Silves Cathedral

O início da sua construção remonta, provavelmente, aos finais do séc. XIII. Maioritariamente em arenito vermelho, de planta em cruz latina e cobertura ogivada, sofreu ao longo dos séculos com os abalos de terra, tendo, por isso, uma arquitetura eclética, de estilos Gótico e Barroco. No interior há túmulos de bispos e notáveis de Silves, destacando-se, a lápide de D. João II, ali sepultado e depois trasladado para o Mosteiro da Batalha. É Monumento Nacional desde 1922.



Construction of the cathedral probably began at the end of the 13th century. Mostly built of red sandstone, with a floor plan in the shape of a Latin cross and an ogival roof, over the centuries it suffered earthquake damage, and as a result its architecture is eclectic, in the Gothic and Baroque styles. On the inside, there are the tombs of bishops and prominent Silves citizens, in particular the tombstone of D. João II, who was buried here and whose body was later transferred to Batalha Monastery. The cathedral has been a National Monument since 1922.

Algibe do Castelo | Castle Cistern

Infraestrutura de abastecimento de água sempre presente nas alcáçovas islâmicas, esta cisterna, de construção almôada e planta retangular, aberta no substrato rochoso, exhibe cobertura ao nível do solo atual. Tem uma capacidade de armazenamento de 1 300 000 litros de água, podendo suprir as necessidades de 1000 pessoas durante um ano. Abasteceu a zona alta da cidade até à década de 90 do séc. XX.

Part of the water supply infrastructure that can always be found in Islamic fortresses, this cistern, built in the Almohad period and rectangular in shape, is dug into the rocky substrate and is covered at what is nowadays ground level. It has a capacity of 1,300,000 litres of water, enough to supply 1000 people for a year. It supplied the top part of the city until the 1990s.

Museu Municipal de Arqueologia | Municipal Archaeology Museum

lnaugurado em 1990, organiza-se em torno do Poço-cisterna almôada (Monumento Nacional) e permite o acesso a uma das torres albarrãs da muralha da Almedina. Em três pisos, expõem-se coleções arqueológicas desde a Pré-História à Época Moderna, sendo o Período Islâmico o que tem maior representatividade. A sua coleção de cerâmica é uma das mais relevantes do país.



Opened in 1990, the museum is organised around the Almohad cistern-well (National Monument) and it permits access to one of the detached albarra towers of the Almedina wall. On three floors, it exhibits archaeological collections from the pre-historic to the modern periods, with most items being from the Islamic period. Its collection of ceramics is one of the most important in the country.

Igreja da Misericórdia | Misericórdia Church

Templo da segunda metade do séc. XVI, edificado para servir a Santa Casa da Misericórdia (fundada pela rainha D. Leonor). De nave única, exterior sóbrio e pouco ornamentado, tem uma porta lateral decorada ao estilo manuelino. Do séc. XVIII são o portal e o retábulo da cabeceira, que representa, ao centro, A Visitação, emoldurada por sete painéis alusivos às Sete Obras da Misericórdia. Sobre este, figura outro, a Crucificação. É Monumento de Interesse Público desde 1961.



This church was built in the second half of the 16th century to serve the Santa Casa da Misericórdia charitable institution (founded by the queen D. Leonor). With a single nave and a plain exterior with little decoration, it has a side door decorated in the Manueline style. The doorway and the altarpiece in the nave date from the 18th century; in the centre of the altarpiece can be seen "The Visitation", and this is framed by seven panels depicting the Seven Works of Mercy. Above can be seen a further picture, "The Crucifixion". The church has been a Monument of Public Interest since 1961.

Cruz de Portugal | Cross of Portugal

Cruzeiro quinhentista esculpido em calcário branco. Mede cerca de 3m de altura e revela minucioso trabalho decorativo, cujos motivos são atribuídos ao gótico florido e ao manuelino. Numa das faces figura Cristo Crucificado e, na outra, Cristo descido da Cruz nos braços de sua mãe. Crê-se ter sido doada à cidade por D. Manuel I, quando aqui se deslocou em 1499, como agradecimento pelo acolhimento na Sé dos restos mortais de D. João II. É Monumento Nacional desde 1910.



This is a 16th century cross sculpted from white limestone. It measures approximately 3m in height and displays meticulous decorative work, with motifs derived from the florid Gothic and the Manueline styles. On one of the faces can be seen a Crucifix, and on the other Christ descended from the cross in the arms of his mother. It is thought to have been donated to the city by D. Manuel I when he came here in 1499 in thanks for sheltering the mortal remains of D. João II. It has been a National Monument since 1910.

Ermida Nª Senhora dos Mártires | Chapel of Our Lady of the Martyrs

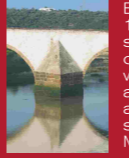
A historiografia tradicional remete a sua construção para a conquista da cidade em 1189, mas os elementos arquitetónicos e estilísticos apontam para o séc. XVI. Revela planta longitudinal de nave única rematada por arco triunfal quebrado, que abre para a capela-mor coberta por abóbada ornamentada, próprias de um tardo-gótico de decoração manuelina. Exhibe retábulo-mor protobarroco e retábulos colaterais barrocos (dos sécs. XVII e XVIII respetivamente). As tampas de sepultura no pavimento são datadas do séc. XIV. É Monumento de Interesse Público desde 1961.

Traditional accounts date its construction to the conquest of the city in 1189, but the architectural and stylistic features suggest the 16th century. Its longitudinal floor plan comprises a single nave crowned by a pointed triumphal

arch which opens into the chancel covered by an ornamented vault in the late-Gothic style with Manueline decoration. There is a proto-Baroque main altarpiece and Baroque side altarpieces (from the 17th and 18th centuries respectively). The tombstones in the floor date from the 14th century. It has been a Monument of Public Interest since 1961.

Ponte Velha | Old Bridge

Erguida sobre o rio Arade, foi até aos anos 60 do séc. XX, uma das principais vias de acesso à cidade. Fontes históricas, arquitetura e as típicas siglas de canteiro, inscritas nos seus blocos de arenito, remetem a sua construção para a segunda metade do séc. XIV. Sofreu obras de reconstrução motivadas pelas cheias. Mede 76m de comprimento e 5,5m de largura, atingindo 7m de altura sobre o nível da água. Exhibe 5 arcos de volta perfeita, intervalados por imponentes talha-mares de seção triangular que suportam o tabuleiro, inclinado, com guardas laterais e mirante central. É Monumento de Interesse Público desde 2011.



Built over the Rio Arade, this was one of the main ways into the city until the 1960s. Historical sources, its architecture and the typical mason's symbols inscribed into the sandstone blocks indicate that it was built during the second half of the 14th century. It underwent reconstruction work made necessary by flooding. It is 76m in length and 5.5m in width, and reaches a height of 7m above the water level. It has five semi-circular arches, with imposing, triangular-section cutwaters, which support the sloping deck, with side walls and a central viewpoint. The bridge has been a Monument of Public Interest since 2011.

Casa da Cultura Islâmica e Mediterrânica | House of Islamic and Mediterranean Culture

Antigo Matadouro Municipal, esta construção de estilo neomudejar, datada de 1914, foi recentemente reabilitada, empregando-se técnicas de construção em terra, introduzindo elementos decorativos de influência islâmica. Manteve-se a estrutura original, respeitando as separações físicas já existentes, mas redefinindo os três corpos principais. Atualmente acolhe iniciativas culturais.

The old municipal slaughterhouse, this building in the Neo-Mudejar style dating from 1914, was recently restored, and decorative features in the Islamic style were introduced. The original structure was preserved, with the existing physical divisions being retained, but the main sections being redefined. At present it hosts cultural initiatives.

Pelourinho de Silves | Silves Pillory

Símbolo da autonomia jurisdiccional do município, nele os sentenciados eram expostos e castigados. Embora a cidade possuísse, por certo, um pelourinho no séc. XVI, este data de finais do séc. XVIII, provavelmente do reinado de D. Maria I. Do original apenas resta a coroa, ornamentada por fleores-de-lis (réplica do modelo da última coroa portuguesa) e três dos ferros em forma de serpente da cruzeta. Está na Praça do Município. É Monumento de Interesse Público desde 1933.



A symbol of the municipality's jurisdictional autonomy, it was here that the convicted were put on show and punished. Although the city certainly had a pillory in the 16th century, this one dates from the late 18th century, probably during the reign of D. Maria I. All that remains of the original is the crown, ornamented with fleur-de-lis (replica of the model of the last Portuguese crown) and three of the iron bars in the shape of a snake. The pillory stands in the Praça do Município and it has been a Monument of Public Interest since 1933.

Edifício da Câmara Municipal | Building of the Municipal Council

Ocupa, pela sua localização e funcionalidade, um lugar central na cidade. Segundo o projeto de Mestre João Vitorino Mealha, a sua construção, iniciada em finais do séc. XIX e concluída na década de 30 do séc. XX, coincide com o início do período industrial de Silves e o seu

desenvolvimento socioeconómico, reflectindo estilos arquitectónicos e decorativos em voga na época: o neoclássico, patente no exterior do edifício e o neomudejar, representado no interior da sua cúpula.



Because of its location and function, the Council occupies a central place in the city. Following the design of Mestre João Vitorino Mealha, construction work started at the end of the 19th century and was concluded in the 1930s, coinciding with the beginning of the industrial period in Silves and its socio-economic development, reflecting architectural and decorative styles in vogue at the time: the Neo-Classical style, which can be seen on the outside of the building, and the Neo-Mudejar represented on the inside by the cupola.

Mercado Municipal de Silves | Silves Municipal Market

Edifício de meados do século XX, exemplar da intervenção do Estado Novo na estrutura urbana, caracteriza-se por um estilo arquitetónico marcante da época: o "Português Suave", que o coruchéu telhado e a esfera armilar junto ao brasão de armas da cidade, evocando as torres municipais de tradição medievalista, refletem. Proporciona, ainda, a ambiência dos tradicionais mercados, principalmente aos sábados, quando a população do campo expõe os seus produtos nas ruas envolventes.



Built in the middle of the 20th century, the market is an example of the intervention of the Estado Novo in the urban structure, characterised by one of the era's typical styles: the "Português Suave" style is illustrated here by the tiled tower and the armillary sphere next to the city's coat of arms, evoking the municipal towers of medieval tradition. It also provides the atmosphere of the traditional markets, mainly on Saturdays when people from the surrounding countryside display their produce in the nearby streets.

Teatro Mascarenhas Gregório | Mascarenhas Gregório Theatre

Mandado construir pelo industrial Gregório Mascarenhas e inaugurado em 1909, segue o modelo em ferradura dos teatros italianos e é, segundo alguns, uma réplica do Teatro Lethes de Faro. Animatógrafo a partir de 1914, desempenhou um papel importante na produção artística amadora, sendo, até à década de 60 do séc. XX, o centro da atividade cultural da cidade. Sofreu obras de reabilitação. A sua sala tem três registos com 16 vãos e capacidade para 226 espetadores.



Commissioned by the industrialist Gregório Mascarenhas and opened in 1909, the theatre follows the horseshoe model of Italian theatres, and, according to some people, is a replica of the Teatro Lethes in Faro. An early cinema from 1914, it played an important role in amateur artistic production, and, until the 1960s, was the centre of the city's cultural life. It has undergone restoration work. The auditorium has three levels, 16 aisles and space for an audience of 226.

Biblioteca Municipal | Municipal Library

Edifício de arquitetura contemporânea, possui um importante núcleo arqueológico, cujas estruturas serão uma parte do antigo arrabalde islâmico; cerca de 80 habitações e pequenos espaços para atividades artesanais; infraestruturas de captação/condução de água e marcas do sistema defensivo que protegia esta zona da cidade. Conservados estão, também, dois tramos de muralha, ligados por uma torre. As estruturas arqueológicas presentes mostram uma ocupação daquela área da cidade entre os sécs. XI e XIII.



Built in a contemporary style, the library has a major archaeological centre containing structures that would have been part of the old Islamic suburb: some 80 houses and small premises for artisan activities; infrastructures for storing/channelling water and signs of the defensive system which protected this part of the city. Also preserved are two spans of wall joined by a tower. The archaeological structures there are representative of the occupation of that part of the city between the 11th and 13th centuries.